

**SICHERHEITSDATENBLAT**  
**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**  
gem. Richtlinien 1999/45/EG - 93/112/EG-91/155/EWG  
*according to guide lines 91/155/EEC*

---

Produkt / *Product*: MTR - Multi Tape  
Datum / *Date*: 10.08.2010

Nr. / *No.*:  
Seite / *Page*: 01/08

---

## 1. STOFF-/ ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG / ANGABEN ZUM PRODUKT

### **IDENTIFICATION OF THE PRODUCT AND OF THE COMPANY**

Handelsname / *Tradename*: MTR - Multi Tape

Empfohlener Verwendungszweck: Isolation, Mittelspannungsband, selbstverschweißend

*Recommended application: Insulation, medium voltage, selfamalgamating tape*

### **ANGABEN ZUM HERSTELLER/LIEFERANTEN COMPANY / UNDERTAKING IDENTIFICATION**

- Hersteller / Lieferant:
  - *Producer/Supplier*: Marston-Domsel
- Straße / *Street*: Bergheimer Str. 15
- Nat. KZ/PLZ/Ort
- *Postal code/Town*: D -53909 Zülpich
- Telefon / *Telephone*: ++49 (0) 22 52 / 94150
- Auskunftgebender Bereich
- *Information service*: QW/VK  
Quality Control/Sales

## 2. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN CHEM: CHARACKTERSIERUNG DES PRODUKTES COMPOSITION / INFORMATION

- **Beschreibung / *Description***:

PIB ist ein auf Polyisobutylene basierendes Mittelspannungsband, daß sehr gute chemische, physikalische u. elektr. Eigenschaften besitzt. Es ist ein selbstverschweißendes Band, daß eine feste Isolation aufbaut, ist für eine lückenlose Stabilität u. permanente Beständigkeit gegen Feuchtigkeit

PIB is a Polyisobutylene based medium voltage tape possessing excellent electrical, chemical and physical properties. It is a selfamalgamating tape that maintains a tight insulation build up for void-free electrical stability and permanent resistance to moisture penetration.

- <b>Zusätzliche Hinweise</b> <b>Additional Information:</b>	JA YES	NEIN NO	% Gewicht Weight	CAS-No.
-gesundheitsgefährdende Stoffe im Sinne der Richtlinie 67/548/EWG <i>-dangerous substances affecting health according EEC guide lines 67/548/EEC:</i>	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Stoffe für die anerkannte Grenzwerte gelten <i>-substances with recognised parameter limits:</i>	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Schwermetalle / <i>heavy metals</i> (Pb, Cr, Ni, Cd, etc.):	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Silikon / <i>silicones</i>	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Asbest / <i>asbestos</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Dioxin / <i>dioxin</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Toluol / <i>toluene</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Cadmium / <i>cadmium</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-Hexan / <i>hexane</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____
-andere Giftstoffe / <i>other toxic substances</i> :	<input type="checkbox"/>	☒	_____	_____

### 3. MÖGLICHE GEFAHREN / POSSIBLE HAZARDS

- Bezeichnung der Gefahren / *identification of hazards*: keine / *none*
- Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:  
*special hazard indications for persons and environment*: keine / *none*
- Bei normaler Lagerung und bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine besonderen Gefahrenhinweise .
- *if storage and handling instructions are observed.*

### 4. ERSTE HILFE MASSNAHMEN / FIRST AID MEASURES

- Allgemeine Hinweise: Keine besondere Maßnahmen erforderlich, bei auftreten von Symptomen oder Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen.
- *general instructions*: *No special measures required, in case of symptoms or doubt - consult the doctor.*
- nach Hautkontakt: Verbrennung durch geschmolzenes Material müssen ärztlich behandelt werden.
- *after skin contact*: *Burns by melted material have to be medically treated.*
- nach Augenkontakt: Mit sauberem Wasser spülen, eventuell ärztlichen Rat einholen.
- *after eye contact*: *Rinse out with clean water, if in doubt ask for medical advice.*
- nach Verschlucken: Arzt konsultieren
- *after swallowing*: *Doctor to be consulted.*

## 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG / FIRE - FIGHTING MEASURES

- geeignete Löschmittel                      Schaum, Wasser, Kohlendioxid, Trockenlöschmittel.  
*suitable extinguishing media: Foam, water, carbon dioxide, extinguishing powder.*
- aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel / *extinguishing media which must not be used for safety reasons* : keine / *none*
- Besondere Gefährdung durch das Produkt selbst, seiner Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase / *Special exposure hazards arising from the product itself from combustion products or from resulting gases*; CO (Kohlenmonoxid kann freigesetzt werden / *In case of fire CO (carbon monoxide) can be formed.*
- Besondere Schutzausrüstung bei Brandbekämpfung / *Special protective equipment for fire fighters*: Ggf. Atemschutz erforderlich / *Wear protective equipment. Wear self-contained breathing apparatus.*
- zusätzliche Hinweise / *additional instructions*: keine / *none*

---

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG / ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

- Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen / *Personal precautions*: Von Zündquellen fernhalten / *Keep away from open flame.*
- Schutzvorschriften (7 & 8) / *safety precautions (7 & 8)*: beachten / *to be noted*
- Umweltschutzmaßnahmen/*environmental precautions*: keine umweltschädigende Wirkungen bekannt / *none known*
- Verfahren zur Reinigung / Aufnahme / *Methods of cleaning up / of removing* : Entsorgung nach den örtlichen Bestimmungen in den dafür vorgesehenen Behälter sammeln / *to be collected in designated containers and disposed acc. to local regulations.*

---

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG / HANDLING AND STORAGE

Hinweise zum sicheren Umgang / *Instructions for safe handling*: Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Das Material kann sich elektrostatisch aufladen. Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei der Arbeit nicht essen oder trinken. Persönliche Schutzausrüstung (Kap.8). Gesetzliche Schutz- und Sicherheitsvorschriften befolgen / *Material to be kept away from open light, fire and other ignition sources. The material may build up an electrostatic charge. Avoid eye contact. No consumption of food or drinks whilst working. Protective clothing (Item 8) and safety instructions to be observed.*

- Hinweise zum Brand- Explosionsschutz / *Instructions for protection against fire and explosion*: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich / *no special safeguard required.*

- Anforderung an Lageräumen und Behälter / *Requirement regarding storage and containers*: Sofern das Product nach VbF klassifiziert ist (s. Kap.15) müssen elektrische Einrichtungen den Vorschriften der DIN VDE 0165 entsprechen. **RAUCHEN VERBOTEN** / *if the product is classified according to VbF (see item 15) all electrical equipment must conform to DIN VDE 0165 regulations. **SMOKING PROHIBITED.***
- Zusammenlagerungshinweis / *combined storage instructions*: Von sauren und alkalischen Materialien sowie Oxidationsmittel fernhalten/*to be kept away from acidic, alkaline and oxidising agents.*
- Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen / *further storage instructions*: Hinweis auf dem Etikett beachten. Lagerung bei 18<sup>0</sup> C., an einem trockenem und gut gelüfteten Ort. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Von Zündquellen fernhalten / *Instructions on carton lable to be observed, to be stored at 18<sup>0</sup> C at dry and well ventilated place, to be protected against heat and direct sun light, to be kept away from sources of ignition.*

---

## 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜTUNG / EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION

- Zusätzliche Hinweise zu Gestaltung technischer Anlagen / *Information on the system design*: keine / *none*
- Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten / *Components with specific control parameters*: entfällt / *not applicable*
- Persönliche Schutzausrüstung / *Personal protection*:

Atemschutz/ <i>Breathing protection</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Handschutz/ <i>Hand protection</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Augenschutz/ <i>Eye protection</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Körperschutz/ <i>Protective clothing</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Schutz und Hygienemaßnahmen	nach Kontakt Hautflächen gründlich waschen
<i>Protection and hygiene measures</i> :	<i>after contact wash skin thoroughly.</i>

---

## 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Aussehen: glatt, flach, Film	Farbe: schwarz	Geruch: sauer
<i>Appearance</i> : flatt, plan, Film	Colour: black	Odour: acid
PH-Wert / <i>pH value</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>	

entsprechen Richtlinien 67/548/EWG/*corresponding guidelines 67/548/EEC*

## EG - SICHERHEITSDATENBLATT / EEC - MATERIAL SAFETY DATA SHEET

Produkt / *Product*: Q-5500  
Datum / *Date*: 10.08.04

Nr. / *No.*:  
Seite / *Page*: 05/08

Siedepunkt-Siedebereich / <i>Boiling point</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Schmelzpunkt / <i>Melting point</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Flammpunkt / <i>Flash point</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Entzündlichkeit (fest) / <i>Flammability (firm)</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Zündtemperatur / <i>Ignition temperature</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Explosionsgrenzen / <i>Limits of explosion</i> :	
Obere Grenze / <i>Upper limit</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Untere Grenze / <i>Lower limit</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Selbstzündlichkeit / <i>self ignition</i> :	nein / <i>no</i>
Brandfördernde Eigenschaft <i>Fire promoting characteristics</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Dampfdruck bei 20 <sup>0</sup> C <i>Vapour pressure at 20<sup>0</sup> C</i> :	entfällt/ <i>not applicable</i>
Relative density at 20 <sup>0</sup> C <i>Relative density at 20<sup>0</sup> C</i> :	entfällt / <i>not applicable</i>
Löslichkeit in Wasser / <i>Solubility in water</i> :	unlöslich / <i>not soluble</i>
Löslichkeit in Fett (Lösungsm. u. Öl) <i>Solubility in fat (solvents and oil)</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Verteilungskoeffizient – Oktanol/Wasser <i>Distribution coefficient - octanol water</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Leitfähigkeit / <i>Conductivity</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>
Viskosität / <i>Viscosity</i> :	nicht bestimmt / <i>not defined</i>

### 10. STABILITÄT UND REAKTIVIERUNG / *STABILITY AND REACTIVITY*

- Zu vermeidende Bedingungen / *Conditions to avoid*: Bei Anwendung der empfohlenen Vorschriften zur Lagerung und Handhabung stabil (siehe Kap. 7). *If the recommended instructions for storage and handling are observed, condition remain stable (see item 7).*
- Zu vermeidende Stoffe / *Material to avoid*: Von stark sauren und alkalischen Materialien sowie Oxidationsmittel fernhalten / *to be kept away from acidic alkaline and oxidising agents.*
- Gefährliche Zersetzungsprodukte / *Hazardous decomposition products*: Keine bekannt; bei Brand eventuell kleine Mengen an Kohlenmonoxid (CO) / *none known, in case of fire small amount of CO (carbon monoxide) can be released.*

### 11. ANGABEN ZUR TOXOLOGIE / *TOXICOLOGICAL INFORMATION*

- Erfahrungen aus der Praxis / *Practical experience*

- Sonstige Beobachtungen / *Other observations*: Gilt nicht als toxisch, keine sensibilisierende Wirkungen bekannt / *Not to be regarded as toxic, no sensible reaction known.*
  - Allgemeine Bemerkungen / *General comments*: Das Produkt ist nicht als solches geprüft / *The product has not been tested to be toxic.*
- 

## 12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE / *ECOLOGICAL INFORMATION*

- Erfahrung aus der Praxis / *Practical experience*
  - Sonstige Beobachtungen / *Other observations*: Es sind keine umweltrelevanten Angaben über das Produkt vorhanden. Das Produkt ist recycelbar / *No environmental information does exist regarding the product. The product can be recycled.*
  - Wassergefährdungsklasse / *Aquatic toxicity classification*: Keine bekannt; WKK (0) Selbsteinstufung / *not known, WKK (0) self-classification.*
  - Entsorgung / *Waste disposal*: Über Fachunternehmen / *By specialised undertaking.*
- 

## 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG / *DISPOSAL CONSIDERATION*

Empfehlung: Kleinere Mengen können gemeinsam mit Hausmüll deponiert werden, größere Mengen sollten dem Recycling zugeführt werden.

*Recommendation: Small quantities can be disposed together with house hold waste, larger quantities should be recycled.*

Abfallschlüssel gemäß TA-Abfall / *Waste disposal code according to TA-Waste*

Verpackungen: Altpapierentsorgung zum Recycling.

*Packaging: Waste paper to be recycled.*

---

## 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT / *TRANSPORT INFORMATION*

Das Produkt ist kein Gefahrgut im nationalen/internationalen Straßen-, Schienen-, See- und Lufttransport. *This product is not classified as dangerous in the sense of national/international road, rail, sea and air transport.*

Landtransport / *Road transport*

- ADR/RID/GGVS/GGVE Klasse / *class*:
- Bezeichnung des Gutes: Selbstklebendes Material
- *Description of material: Pressure sensitive tape*
- Gefahrenauslöser: kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.
- *Dangerous condition initiator: not classified as dangerous in the sense of transport regulations.*

Seeschifftransport

- IMDG/GGV Seeklasse / *Sea transport*:
- Ems-Nr.:
- Marine pollutant:



heitsdatenblatt beschreiben die Sicherheitsanforderungen unseres Produktes und stellen keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar.

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt sind erforderlich nach Paragraph 14 Gefahrenstoffverordnung vom 26.10.93

*The information contained in this Material Safety Data Sheet is based on our current level of knowledge and satisfies the national as well as EEC regulations. The actual working conditions of the user is not known and controlled by us. The product must not be used, without written approval, other than as described in paragraph 1. The user is responsible for meeting all required regulations. This information is based on our current level of knowledge and relates to the product in the state in which it is delivered. It is intended to describe our products from the point of view of safety requirements and is not intended to guarantee any particular properties.*

*The information contained in this MSDS is required according to paragraph 14 of GefStoff dated 26.10.1993*